

Bruselj, 24. april 2020
(OR. en)

7551/20

Medinstitucionalna zadeva:
2020/0063 (NLE)

UD 65

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	24. april 2020
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2020) 157 final
Zadeva:	Predlog UREDBE SVETA o spremembi Uredbe (EU) št. 1388/2013 o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Unije za nekatere kmetijske in industrijske izdelke

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2020) 157 final.

Priloga: COM(2020) 157 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 24.4.2020
COM(2020) 157 final

2020/0063 (NLE)

Predlog

UREDBA SVETA

**o spremembi Uredbe (EU) št. 1388/2013 o odprtju in zagotavljanju upravljanja
avtonomnih tarifnih kvot Unije za nekatere kmetijske in industrijske izdelke**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Za nekatere izdelke, katerih proizvodnja v Uniji ni zadostna, da bi krila potrebe predelovalne industrije, bi bilo treba določiti avtonomne tarifne kvote. Odpreti bi bilo treba tarifne kvote Unije za ustrezne količine po stopnji dajatve nič ali znižanih stopnjah dajatev, ne da bi to povzročilo motnje na trgu takih izdelkov.

Svet Evropske unije je 17. decembra 2013 sprejel Uredbo (EU) št. 1388/2013 o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Unije za nekatere kmetijske in industrijske izdelke, da bi se povpraševanje po zadevnih izdelkih v Uniji zadovoljilo pod najbolj ugodnimi pogoji.

Uredba se posodobi vsakih šest mesecev, da bi se upoštevale potrebe industrije Unije. Komisija je ob pomoči skupine za gospodarsko-tarifna vprašanja pregledala vse zahteve držav članic za dajatve znotraj avtonomne tarifne kvote.

Komisija po tem pregledu meni, da je upravičeno, da se odprejo avtonomne tarifne kvote za nekatere nove izdelke, ki trenutno niso navedeni v Prilogi k Uredbi Sveta (EU) št. 1388/2013. V zvezi z nekaterimi drugimi izdelki je treba spremeniti besedilo opisa, dodeliti nove oznake TARIC ali pa se je pojavila potreba po povečanju začetne višine kvote, tudi z učinkom za nazaj. Izdelki, pri katerih tarifna kvota ni več v gospodarskem interesu Unije, bi se morali umakniti.

Zaradi jasnosti je priporočljivo, da se objavi prečiščeno besedilo Priloge k Uredbi Sveta (EU) št. 1388/2013, ki v celoti nadomešča prejšnjo prilogo.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Ta predlog ne zadeva držav, ki so z Unijo sklenile preferencialni trgovinski sporazum, niti držav kandidat ali potencialnih držav kandidat za preferencialne sporazume z Unijo (npr. splošni sistem preferencialov, trgovinski režim za skupino afriških, karibskih in pacifiških držav, sporazume o prosti trgovini).

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Predlog je v skladu s kmetijsko, trgovinsko, podjetniško, razvojno, okoljsko in zunanjo politiko Unije.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga tega predloga je člen 31 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Predlog je v izključni pristojnosti Unije. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

- **Sorazmernost**

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti. Predvideni ukrepi so skladni z načeli za poenostavitev postopkov za gospodarske subjekte, vključene v zunanjo trgovino, kot je

navedeno v Sporočilu Komisije o avtonomnih tarifnih opustitvah in kvotah¹. V skladu s členom 5(4) Pogodbe o Evropski uniji (PEU) ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje zastavljenih ciljev.

- **Izbira instrumenta**

V skladu s členom 31 PDEU „carine skupne carinske tarife določi Svet na predlog Komisije“. Zato je uredba Sveta ustrezen instrument.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja ustreznosti obstoječe zakonodaje**

Shema avtonomnih tarifnih kvot je bila del ocenjevalne študije o avtonomnih tarifnih opustitvah, ki je bila izvedena leta 2013².

Ukrepa sta si namreč podobna, razen tega da tarifne kvote omejujejo obseg uvoza. Na podlagi ocene je bilo ugotovljeno, da je osnovna utemeljitev sheme še vedno veljavna. Podjetja iz Unije, ki uvažajo blago po shemi, lahko znatno prihranijo pri stroških. Ti prihranki pa lahko omogočijo širše pozitivne učinke, kot so večja konkurenčnost, učinkovitejše proizvodne metode ter ustvarjanje ali ohranjanje delovnih mest v Uniji, kar je odvisno od zadevnega proizvoda, podjetja in sektorja. Podrobnejši podatki o prihrankih na podlagi te uredbe so v priloženi oceni finančnih posledic zakonodajnega predloga.

- **Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi**

Komisiji je pri oceni tega predloga pomagala skupina za gospodarsko-tarifna vprašanja, ki jo sestavljajo delegacije iz vseh držav članic in Turčije. Pred potrditvijo sprememb iz tega predloga se je skupina sestala trikrat.

Skrbno je ocenila vsak zahtevek (nov zahtevek ali zahtevek za spremembo). Predvsem je proučila vsak primer, da bi zagotovila, da ne povzroča nobene škode proizvajalcem Unije ter da krepi in utrjuje konkurenčnost proizvodnje v Uniji. Člani skupine za gospodarsko-tarifna vprašanja so zahteve ocenili na podlagi lastnih razprav in po posvetovanju držav članic z zadevnimi panogami, združenji, trgovinskimi zbornicami in drugimi zainteresiranimi stranmi.

Vse navedene tarifne kvote so bile predmet dogovorov ali kompromisov, doseženih v razpravah skupine za gospodarsko-tarifna vprašanja. Omenjeno ni bilo nobeno potencialno resno tveganje z nepopravljivimi posledicami.

- **Ocena učinka**

Predlog spremembe je popolnoma tehnične narave in se nanaša le na področje uporabe tarifnih kvot, naštetih v Prilogi k Uredbi (EU) št. 1388/2013. Zato za ta predlog ni bila izvedena ocena učinka.

- **Temeljne pravice**

Predlog ne vpliva na temeljne pravice.

¹ UL C 363, 13.12.2011, str. 6.

² http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/publications/studies/index_en.htm

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Predlog nima finančnih posledic za odhodke, ima pa finančne posledice za prihodke. Nepobrane carinske dajatve skupaj znašajo približno 1,4 milijona EUR na leto. Učinek na tradicionalna lastna sredstva proračuna je 1,1 milijona EUR na leto (tj. 80 % skupnega zneska). V oceni finančnih posledic zakonodajnega predloga so bolj podrobno določene proračunske posledice predloga.

Države članice bodo morale izgubo prihodkov v tradicionalnih lastnih sredstvih nadomestiti s prispevki lastnih sredstev iz naslova bruto nacionalnega dohodka (BND).

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Predlagani ukrepi se upravljajo v okviru integrirane tarife Evropske unije (TARIC), uporabljajo pa jih carinske uprave držav članic.

Predlog

UREDBA SVETA

o spremembi Uredbe (EU) št. 1388/2013 o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Unije za nekatere kmetijske in industrijske izdelke

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 31 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bi se zagotovila zadostna in neprekinjena oskrba z nekaterimi kmetijskimi in industrijskimi izdelki, ki se v Uniji ne proizvajajo v zadostnih količinah, ter da bi se na ta način preprečile vsakršne motnje na trgu teh izdelkov, so bile z Uredbo Sveta (EU) št. 1388/2013 odprte avtonomne tarifne kvote¹. Izdelki v okviru navedenih tarifnih kvot se lahko uvažajo v Unijo po znižanih stopnjah dajatve ali po stopnji dajatve nič.
- (2) Ker je zagotavljanje ustrezne dobave nekaterih industrijskih izdelkov v interesu Unije ter ob upoštevanju dejstva, da se enaki, enakovredni ali nadomestni izdelki v Uniji ne proizvajajo v zadostnih količinah, bi bilo treba odpreti nove tarifne kvote z zaporednimi številkami 09.2580, 09.2581 in 09.2583, in sicer po stopnji dajatve nič za ustrezne količine navedenih izdelkov.
- (3) Ker je zagotavljanje ustrezne dobave nekaterih industrijskih izdelkov v interesu Unije, bi bilo treba povečati tarifne kvote z zaporednima številkama 09.2634 in 09.2668.
- (4) Ker obseg tarifne kvote pod zaporedno številko 09.2652 ne ustreza več potrebam gospodarskih subjektov v Uniji, bi bilo treba spremeniti opis izdelka iz te kvote.
- (5) Za tarifno kvoto z zaporedno številko 09.2588 je treba obdobje veljavnosti kvote podaljšati do 31. decembra 2020, saj je bila tarifna kvota odprta samo za obdobje šestih mesecev in je še vedno v interesu Unije, da se ohrani.
- (6) Snovi dimetil sulfat (CAS RN 77-78-1) s čistoto 99 mas. % ali več, 2-metilanilin (CAS RN 95-53-4) s čistoto 99 mas. % ali več in 4,4'-metanediildianilin (CAS RN 101-77-9) s čistoto 97 mas. % ali več so vključene na seznam snovi iz člena 59 Uredbe (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta², snov s CAS RN 101-77-9 pa je

¹ Uredba Sveta (EU) št. 1388/2013 z dne 17. decembra 2013 o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Unije za nekatere kmetijske in industrijske izdelke in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 7/2010 (UL L 354, 28.12.2013, str. 319).

² Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) ter o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije in o spremembi Direktive 1999/45/ES ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in

vključena v Prilogo XIV k navedeni uredbi. Zato se bodo obstoječe tarifne kvote za take izdelke postopno zaprle, vse nove tarifne kvote pa se bodo začele uporabljati za omejeno obdobje. Tarifne kvote pod zaporednima številka 09.2648 in 09.2730 bi se morale uporabljati do 31. decembra 2020 s konvencionalno stopnjo dajatve 2 %. Poleg tega se bodo tarifne kvote z zaporedno številko 09.2590 zaprle, nova tarifna kvota z zaporedno številko 09.2582 pa bi morala biti odprta do 31. decembra 2020 s konvencionalno stopnjo dajatve 2 %.

- (7) Ob upoštevanju sprememb, ki jih je treba sprejeti, in zaradi jasnosti bi bilo treba nadomestiti Prilogo k Uredbi (EU) št. 1388/2013.
- (8) Da bi se izognili prekinitvam pri uporabi sheme tarifnih kvot in da bi upoštevali smernice iz Sporočila Komisije o avtonomnih tarifnih opustitvah in kvotah³, je treba spremembe tarifnih kvot iz te uredbe za zadevne izdelke uporabljati od 1. julija 2020. Ta uredba bi morala zato začeti veljati nemudoma –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) št. 1388/2013 se spremeni:

Priloga k Uredbi (EU) št. 1388/2013 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 1 se uporablja od 1. julija 2020.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (UL L 396, 30.12.2006, str. 1).

³ UL C 363, 13.12.2011, str. 6.

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. NASLOV PREDLOGA:

Uredba (EU) št. 1388/2013 o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Unije za nekatere kmetijske in industrijske izdelke

2. PRORAČUNSKE VRSTICE

Poglavje in člen:

poglavje 12 in člen 120 – Carine in druge dajatve iz točke (a) člena 2(1) Sklepa 2014/335/EU, Euratom;

Znesek v proračunu za leto 2020 (22 156 900 000 EUR)

3. FINANČNE POSLEDICE

☐ Predlog nima finančnih posledic.

X Predlog nima finančnega vpliva na odhodke, ima pa finančni vpliv na prihodke. Učinek je naslednji:

v mio. EUR (na eno decimalno mesto natančno)

Proračunska vrstica	Prihodki ¹	Šestmesečno obdobje z začetkom dd. mm. llll	[Leto: druga polovica leta 2020]
Člen 120	<i>Posledice za lastna sredstva</i>	1.7.2020	–0,5

Priloga vsebuje tri nove izdelke. Nepobrane dajatve, ki ustrezajo tem tarifnim kvotam in so izračunane na podlagi napovedi držav članic, ki so te opustitve zahtevale, za leto 2020 znašajo 1 554 954 EUR na leto.

Stopnja dajatve nič za tri obstoječe kvote se je povečala na 2 %. Glede na statistične podatke za leto 2019 to pomeni povečanje pobranih dajatev za 182 864 milijonov EUR na leto.

Na podlagi navedenega se lahko učinek na izgubo prihodkov proračuna EU zaradi te uredbe oceni kot sledi: $1\,554\,954\text{ EUR} - 182\,864\text{ EUR} = 1\,372\,090\text{ EUR}$ (bruto znesek, vključno s stroški pobiranja) $\times 0,8 = 1\,097\,672\text{ EUR}$ na leto (neto znesek).

4. UKREPI PROTI GOLJUFIJAM

Posebna raba nekaterih izdelkov, ki jih zajema ta uredba Sveta, se bo preverila v skladu s členom 254 Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije.

¹ Pri tradicionalnih lastnih sredstvih (carine, prelevmani na sladkor) se navedejo neto zneski (tj. bruto zneski po odbitku 20 % stroškov pobiranja).